

## ПЕРВОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ

### НА МОМЕНТ ПОСТАВКИ ЧАСЫ НАХОДЯТСЯ В ЭНЕРГОСБЕРЕГАЮЩЕМ РЕЖИМЕ

На момент поставки с фабрики стрелки часов установлены в положение «12 часов», а заводная головка, выдвинутая в положение 2, зафиксирована черным колпачком, который необходимо снять перед использованием.

**Уточните у дистрибьютора, был ли данный этап уже выполнен.** Если нет, выполните следующие действия:

- I Снимите колпачок, чтобы высвободить заводную головку.
- II Задвиньте заводную головку на один щелчок до положения 1. Часы автоматически настроятся на текущее время и дату Швейцарии. Теперь на них можно установить местное время (см. раздел «Установка времени вручную»).

### ВАЖНО

Если заводная головка остается в положении 2 без вращения более 60 секунд, часы автоматически перейдут в энергосберегающий режим, а их стрелки вернуться в положение «12 часов».



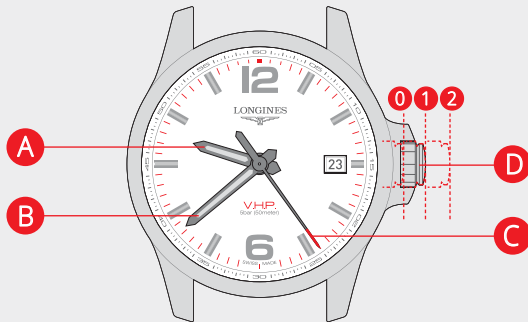
## END OF LIFE (E.O.L.) И END OF ENERGY (E.O.E.)

В режиме End Of Life (окончание срока службы элемента питания) секундная стрелка перемещается прыжком каждые пять секунд.

Примерно после шести месяцев работы в этом режиме часы переходят в режим End Of Energy (полное исчерпание энергии), при котором стрелки часов замирают в положении «12 часов».

Если часы перешли в режим E.O.L., а по прошествии шести месяцев в режим E.O.E., нет необходимости переключать показания вечного календаря.

В противном случае при установке в часы нового элемента питания показания вечного календаря будут отображаться так, как было запрограммировано.

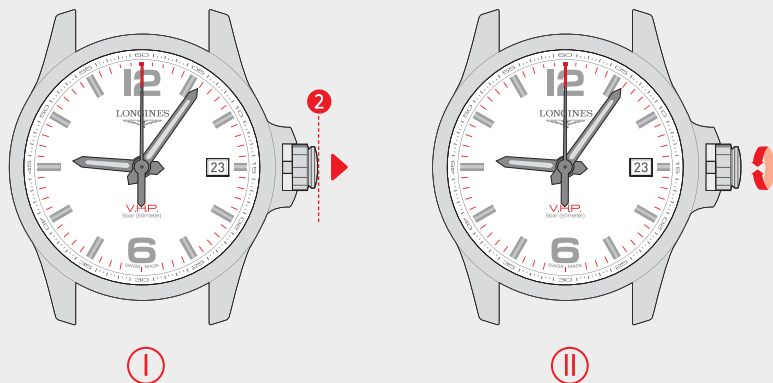


## ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

- A** Часовая стрелка
- B** Минутная стрелка
- C** Секундная стрелка

- D** Три положения заводной головки
- 0** Нажимная заводная головка (кроме калибров L288 и L289)
- 1** Положение один
- 2** Положение два

**ВАЖНО:** если заводная головка остается в положении **2** без вращения более 60 секунд, часы автоматически переходят в энергосберегающий режим, а стрелки возвращаются в положение «12 часов».



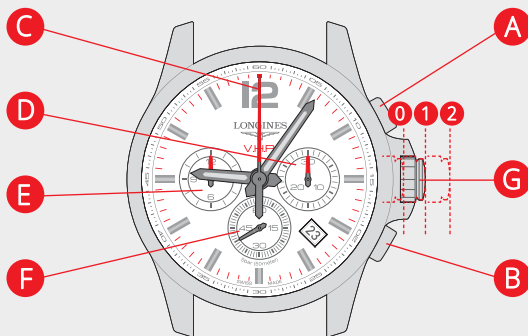
## УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ ВРУЧНУЮ

- I** Вытяните заводную головку в положение **2**.
- II** Вращая заводную головку, установите нужное время.

**ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОЕ МЕДЛЕННОЕ ВРАЩЕНИЕ ЗАВОДНОЙ ГОЛОВКИ** позволяет устанавливать время по минутно. При этом секундная стрелка автоматически вернется в положение «12 часов».

**КОРОТКОЕ БЫСТРОЕ ВРАЩЕНИЕ ЗАВОДНОЙ ГОЛОВКИ** позволяет устанавливать время, переводя стрелки сразу на час вперед или назад. Минутная стрелка при этом тоже будет вращаться вперед или назад, совершая полный круг при каждом переключении.

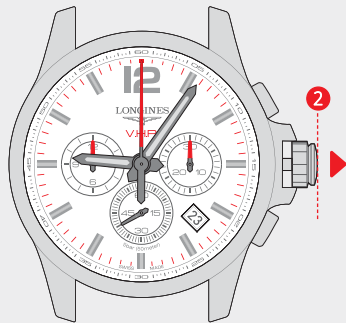
По завершении установки времени верните заводную головку в положение **1**.



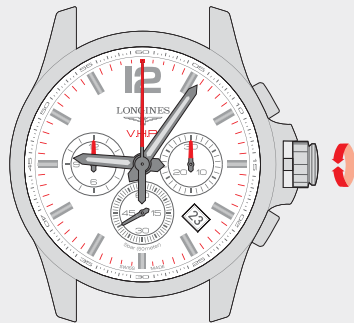
## ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

- A** Кнопка запуска и остановки
- B** Кнопка сплит-функции и обнуления показаний
- C** 60-секундный счетчик (хронограф)
- D** 30-минутный счетчик (хронограф)
- E** 12-часовой счетчик (хронограф)
- F** Малая секундная стрелка (часы)
- G** Три положения заводной головки
  - 0** Нажимная заводная головка (кроме калибров L288 и L289)
  - 1** Положение один
  - 2** Положение два

**ВАЖНО:** если заводная головка остается в положении **2** без вращения более 60 секунд, часы автоматически переходят в энергосберегающий режим, а стрелки возвращаются в положение «12 часов».



I



II

## УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ ВРУЧНУЮ

- I Вытяните заводную головку в положение II.
- II Вращая заводную головку, установите нужное время.

**ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОЕ МЕДЛЕННОЕ ВРАЩЕНИЕ ЗАВОДНОЙ ГОЛОВКИ** позволяет устанавливать время по минутно. При этом секундная стрелка автоматически вернется в положение «12 часов».

**КОРОТКОЕ БЫСТРОЕ ВРАЩЕНИЕ ЗАВОДНОЙ ГОЛОВКИ** позволяет устанавливать время, переводя стрелки сразу на час вперед или назад. Минутная стрелка при этом также будет вращаться вперед или назад, совершая полный круг при каждом переключении.

По завершении установки времени верните заводную головку в положение I.



I



II

## ФУНКЦИЯ ХРОНОГРАФА

**I СТАРТ:** запустите отсчет времени нажатием на кнопку **A**.

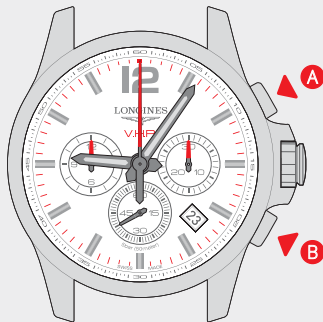
**ОСТАНОВКА:** остановите отсчет времени нажатием на кнопку **A**.

**ПОВТОРНЫЙ СТАРТ:** возобновите отсчет времени нажатием на кнопку **A**. Функции пуска и остановки можно поочередно

использовать неограниченное количество раз, нажимая на кнопку **A**.

**II ОБНУЛЕНИЕ ПОКАЗАНИЙ:** после остановки отсчета времени его результаты можно сбросить, нажав на кнопку **B**.

Если измеряемый период времени составляет более 36 часов, механизм считает, что отсчет времени был запущен случайно. В целях сохранения ресурса элемента питания хронограф автоматически сбрасывает показания (возвращается на нулевую отметку).



I



II

## СПЛИТ-ФУНКЦИЯ

**I** **СТАРТ:** запустите отсчет времени нажатием на кнопку **A**.

**СПЛИТ-ФУНКЦИЯ:** посмотрите промежуточное время повторным нажатием на кнопку **B**.

**ПОВТОРНЫЙ СТАРТ:** возобновите отсчет времени нажатием на кнопку **B**. Сплит-функцию и функцию остановки можно поочередно использовать неограниченное количество раз, нажимая на кнопку **B**.

**II** **ОСТАНОВКА:** нажмите кнопку, **A** чтобы считать окончательный результат отсчета времени.

**ОБНУЛЕНИЕ ПОКАЗАНИЙ:** результаты отсчета времени можно сбросить, нажав на кнопку **B**.





## ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ



Home Time (Домашнее время)



Travel Time (Время в путешествии)



Фотодатчик мгновенной настройки



Секундная стрелка



Стрелка GMT/24 часа



Три положения заводной головки



Нажимная заводная коронка

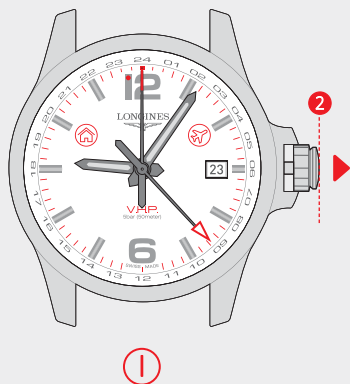


Положение один



Положение два

**ВАЖНО:** если заводная головка остается в положении **2** без вращения более 60 секунд, часы автоматически переходят в энергосберегающий режим, а стрелки возвращаются в положение «12 часов».



## УСТАНОВКА ВРЕМЕНИ ВРУЧНУЮ

После выбора режима индикации (домашнее время или время в путешествии) выполните следующие действия, чтобы установить время вручную:

- I** Вытяните заводную головку в положение **2**.
- II** Вращая заводную головку, установите нужное время.

Примечание: Время в путешествии переключается автоматически каждые 15 минут.

### ПРОДОЛЖИТЕЛЬНОЕ МЕДЛЕННОЕ ВРАЩЕНИЕ ЗАВОДНОЙ ГОЛОВКИ


позволяет устанавливать время по минутно. При этом секундная стрелка автоматически вернется в положение «12 часов».

### КОРОТКОЕ БЫСТРОЕ ВРАЩЕНИЕ ЗАВОДНОЙ ГОЛОВКИ


позволяет устанавливать время, переводя стрелки сразу на час вперед или назад. Минутная стрелка при этом тоже будет вращаться вперед или назад, совершая полный круг при каждом переключении.

По завершении установки времени верните заводную головку в положение **1**.



 **Home Time**  
(Домашнее время)





 **Travel Time**  
(Время в путешествии)

## ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМА ИНДИКАЦИИ (ФУНКЦИЯ SWAP)

### ОТОБРАЖЕНИЕ РЕЖИМА ИНДИКАЦИИ

Коротким нажатием переведите заводную головку в положение **0**.  
Секундная стрелка временно переместится к одному из символов:

-  Home Time (в положении «10 часов») или
-  Travel Time (в положении «2 часа»)

### ПЕРЕКЛЮЧЕНИЕ РЕЖИМА ИНДИКАЦИИ

Произведите два коротких нажатия на заводную головку, переводя ее в положение **0**, чтобы переключить часы на другой режим индикации.

По прошествии трех секунд секундная стрелка продолжит свое движение в режиме часов.



## ПОЛЬЗОВАНИЕ ЧАСАМИ V.H.P. ПРИЛОЖЕНИЕ GMT FLASH SETTING

Загрузите приложение V.H.P. GMT Flash Setting, запустите руководство и следуйте инструкциям по установке домашнего времени и времени в путешествии.

**[www.longines.com/watches/flashsetting](http://www.longines.com/watches/flashsetting)**

Вы будете получать извещения о появлении обновлений для приложений на Ваш смартфон.

Компания LONGINES счастлива, что Вы оставили свой выбор на модели из ее престижной коллекции. Вы приобрели маленькое техническое чудо, которое будет служить Вам в течение многих лет. При его изготовлении использовалась новейшая техника, а его поступлению в продажу предшествовал строжайший контроль качества.

Ваши часы LONGINES® имеют гарантию Longines Watch Co. Francillon Ltd\* сроком на двадцать четыре (24) месяца со дня покупки в соответствии с условиями настоящего сертификата.

Международная гарантия LONGINES распространяется на недостатки материала и производственные дефекты, существующие на день доставки приобретенных часов LONGINES (дефекты). Гарантия вступает в силу только в случае, если гарантийный талон заполнен полностью и правильно, имеет дату продажи и печать официального дилера LONGINES (действительный гарантийный талон).

В течение гарантийного срока и при наличии гарантийного талона Вы имеете право на бес-

платное устранение дефектов. В случае, если ремонт Ваших часов LONGINES технически невозможен, то Longines Watch Co. Francillon Ltd гарантирует их замену на часы LONGINES с идентичными или сходными характеристиками. Гарантия при замене часов заканчивается через двадцать четыре (24) месяца со дня покупки подлежащих замене часов.

#### **ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ НЕ РАСПРОСТРАНЯЕТСЯ НА:**

- срок годности батареек;
- естественный износ, разрыв, старение (например, царапины на стекле; изменение цвета и/или материала неметаллических ремешков и цепочек, таких как кожа, ткань, резина; шелушение покрытия);
- любые повреждения любых деталей часов в результате ненадлежащего использования, недостаточный уход, небрежность, случайность (удары, вмятины, раздавливание, разбитое стекло и т.п.), неправильное использование часов и несоблюдение инструкций по эксплуатации, предусмотренных Longines Watch Co. Francillon Ltd.
- любые повреждения косвенного характера или повреждения, возникшие в результате,

например, использования, нефункционирования, дефектов или неточности часов LONGINES;

- часы LONGINES, с которыми производились манипуляции неуполномоченными лицами (например, замена батареек, обслуживание или ремонт) или у которых были изменены их первоначальные свойства без участия Longines Watch Co. Francillon Ltd.

Все дальнейшие требования в отношении Longines Watch Co. Francillon Ltd, например, за повреждения по неуказанным выше причинам, абсолютно исключены, если только они не касаются обязательных, установленных законом прав, которые может иметь потребитель по отношению к производителю.

#### **ВЫШЕУКАЗАННАЯ ГАРАНТИЯ ПРОИЗВОДИТЕЛЯ:**

- не зависит от иной гарантии, которая может быть предусмотрена продавцом и за которую он несет единоличную ответственность;
- не касается права потребителя по отношению к продавцу или иных обязательных, установленных законом прав, которые может иметь потребитель по отношению к продавцу.

Сервисная служба Longines Watch Co. Francillon Ltd гарантирует превосходное сервисное обслуживание ваших часов LONGINES. Если Ваши часы требуют внимания, обращайтесь к официальному дилеру LONGINES или в авторизованный Сервисный Центр LONGINES, которые указаны в списке-приложении: они гарантируют обслуживание в соответствии со стандартами Longines Watch Co. Francillon Ltd.

\* Longines Watch Co. Francillon Ltd,  
CH-2610 Saint-Imier, Switzerland.  
©2002 Longines Watch Co. Francillon Ltd.  
All rights reserved